



POLSKI REJESTR STATKÓW

TYPE APPROVAL CERTIFICATE ŚWIADECTWO UZNANIA TYPU WYROBU

This is to certify that the undernoted product type
Zaświadcza się, że niżej określony typ wyrobu

RUBBER STEP OF PILOT LADDER *Stopień gumowy drabinki pilota*

manufactured by
wyprodukowany przez

PIONIER JAWOR Spółka z o. o.

ul. Cicha 2A
59-400 Jawor
POLAND

has been approved as complying with the requirements of the
uznano za spełniający wymagania

PRS Rules – Publication No. 44/P – Pilot Transfer Arrangements
Przepisów PRS – Publikacji nr 44/P – Urządzenia do przyjęcia pilota na statek

The Type Approval Certificate is valid, provided the conditions stated overleaf the present Certificate are complied with.
Świadectwo uznania typu wyrobu jest ważne przy zachowaniu warunków podanych na odwrocie niniejszego Świadectwa.

Certificate No. **TT/1038/710252/22**
Nr świadectwa



C/010/209

Expiry date **2025-05-30**
Data ważności

Valid from **2022-05-31**
Ważne od

Issued at/Wydano w

Gdańsk, 2022-05-26

Signature/Podpis

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: mailbox@prs.pl
www: <http://www.prs.pl/>

Technical data*Dane techniczne*

Step is made of rubber mixture and reinforced with steel rod, according to drawing No. A-4.W.079.98.m6, dated 2019-05-14 and Manufacturer's Operation Sheet No. 74/2019.

Stopień wykonany jest z mieszanki gumowej i wzmocniony prętem stalowym według rysunku nr A-4.W.079.98.m6 z 2019-05-14 oraz Karty technologicznej nr 74/2019.

Basis of approval*Podstawa uznania*

- The static strength 880 kg weight test – Report No. 3/2022, dated 2022-05-12.
Badanie wytrzymałości na obciążenie statyczne ciężarem 880 kg – Protokół nr 3/2022 z 2022-05-12.
- Previous Type Approval Certificate No. TT/1038/710252/19, dated 2019-05-29.
Poprzednie Świadectwo uznania typu wyrobu nr TT/1038/710252/19 z 2019-05-29.
- PRS Manufacturer Works Inspection Report No. TK/ALo/03/22, dated 2022-05-05.
Sprawozdanie z inspekcji wytwórni nr TK/ALo/03/22 z 2022-05-05.

General conditions and remarks*Warunki ogólne i uwagi:*

- The approval is valid only when the product is used in accordance with the manufacturer's conditions.
Uznanie jest ważne tylko wówczas, kiedy wyrób jest eksploatowany zgodnie z warunkami podanymi przez wytwórcę.
- Changes of product design and materials which influence product quality are to be agreed with PRS.
Zmiany konstrukcji i materiałów części, które mają wpływ na jakość wyrobu, powinny być uzgodnione z PRS.
- Type Approval Certificate will be cancelled in the case of dissatisfactory service results, modifications made in the product structure or materials without PRS' consent, not advising PRS of the manufacturer's name change.
Świadectwo uznania typu wyrobu zostanie unieważnione w przypadku niezadowolających wyników eksploatacyjnych, dokonania zmian w konstrukcji wyrobu lub materiałach bez uzgodnienia z PRS, zmiany nazwy wytwórni/producenta bez powiadomienia PRS.
- The step complies with the relevant requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea, SOLAS 1974, with amendments and IMO Resolution A.1045(27), with amendments and can be used in pilot ladders made according to ISO 799 as equivalent to rubber step specified in that above-mentioned Standard.
Stopień spełnia odpowiednie wymagania Międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu SOLAS 1974, z poprawkami oraz rezolucji IMO A.1045(27), ze zmianami i może być stosowany w drabinkach pilota wykonanych według normy ISO 799 jako równorzędny do stopnia gumowego określonego w powyższej normie.

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynikła z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utruty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.